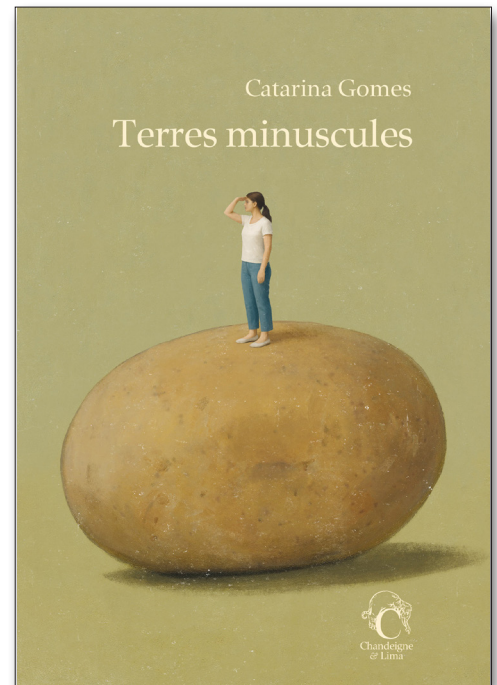


Catarina Gomes

Terres minuscules



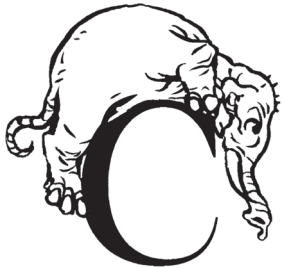
TRADUCTION DU PORTUGAIS
DE HÉLÈNE H. MELO



Format : 138 x 205
broché
312 p.
23 €
isbn : 978-2-36732-301-5

Epub : 13,99 €
isbn epub :
978-2-36732-321-3

Bibliothèque lusitane



Chandaigne
& Lima

10 rue Tournefort
75005 - Paris
Tél. 01 43 36 78 47
Fax. 09 70 62 46 07

Contact :
Joanna Gomes
joanna.gomes@
editionschandaigne.com
07 82 80 62 56

www.editionschandaigne.fr

Cláudia Mendes, femme résolument moderne et citadine, a depuis longtemps rompu avec le patelin de ses aïeux. Pourtant, l'héritage inattendu de quelques parcelles de terre dans le village natal de ses parents – léguées par un grand-oncle émigré au Brésil – la contraint à y retourner. Ce voyage agit comme un déclencheur. Il ravive les souvenirs d'enfance et fait resurgir le rapport complexe que ses parents entretenaient avec ce « pays » : les pommes de terre qu'ils rapportaient religieusement, persuadés qu'elles avaient une saveur unique ; le goût de sa mère pour les bibelots ; celui de son père pour les gadgets électroménagers ; la difficulté à parler de lui ; l'obsession maternelle du regard des autres ; ou encore la figure d'une grand-mère revêche à l'accent inoubliable.

À la recherche de ces terres minuscules, introuvables sur les cartes comme sur les GPS, Cláudia avance à tâtons. Mais cette errance devient peu à peu une traversée intérieure : elle lui offre des clés pour comprendre son histoire personnelle et ouvre un horizon là où, autrefois, les séjours au village semblaient refermer le monde. Au détour du chemin, un secret de famille affleure. Et avec lui, une réconciliation inattendue : la protagoniste se redécouvre liée à ce territoire et aux récits enfouis qui le traversent.

Ce récit propose une réflexion sur la transformation, en l'espace d'une génération, d'un pays rural et pauvre en une société moderne tournée vers ailleurs, qui a délaissé les petites terres jadis si précieuses. Un livre sur la tension entre monde rural et univers urbain mondialisé, porté par un humour subtil qui en révèle les limites et les contradictions.

Catarina Gomes est née à Lisbonne en 1975. Elle s'est fait remarquer dans le panorama éditorial portugais avec 2 livres de non fiction qui ont reçu de nombreux prix et ont été adaptés au théâtre et à la télévision. Son premier roman Terres minuscules (Terrinhas), publié en 2022, a remporté le Prix Révélation Agustina Bessa-Luís. Quatre de ses livres ont été inclus dans le Plan National de Lecture du Portugal. Elle a été journaliste pour le quotidien Público pendant près de 20 ans et a reçu plusieurs prix dans ce domaine, notamment le Prix international de Journalisme Roi d'Espagne.

Points clefs :

- Quand on est résolument citadine et moderne, que faire de l'héritage paysan : l'enterrer ou l'embrasser ?
- Un premier roman succès de librairie au Portugal ; première traduction de l'autrice en France.
- Style mordant qui parvient à conjuguer l'humour, l'ironie, la délicatesse et l'émotion.
- Roman initiatique où le retour à la terre et la révélation d'un secret seront les clés de la découverte de soi et de ses origines.